

TIR/GE5586/JGE LETTRE CIRCULAIRE No 19 - Genève, le 22 novembre 2017

Emirats Arabes Unis: L'“Automobile & Touring Club of the United Arab Emirates” (ATCUAE/069) désigné pour être l'association garante et émettrice de carnets TIR aux Émirats arabes unis, débutera ses activités d'association garante et émettrice de carnets TIR à partir du 28 novembre 2017

Destinataires: Associations garantes et émettrices de Carnets TIR

Nous avons le plaisir de vous informer que l'“**Automobile & Touring Club of the United Arab Emirates**” (ATCUAE/069) qui a été désigné par les Autorités compétentes des Émirats arabes unis pour être l'association émettrice et garante de carnets TIR sur son territoire, conformément à l'article 6 et à la première partie de l'annexe 9 de la Convention TIR, débutera ses activités d'association garante et émettrice de carnets TIR en date du 28 novembre 2017.

Les assureurs internationaux ont accepté de garantir non seulement les carnets TIR émis par ATCUAE mais aussi les carnets TIR délivrés par d'autres associations TIR affiliées à l'IRU et utilisés sur le territoire des Émirats arabes unis.

De ce fait, les Émirats arabes unis seront considérés comme un pays avec lequel un transport TIR peut être établi, à partir du 28 novembre 2017.

L'activation du système TIR aux Émirats arabes unis portera le nombre de pays opérationnels TIR à 59.

Veillez prendre note des coordonnées de l'association ATCUAE:

Nom: Automobile & Touring Club of the United Arab Emirates (ATCUAE)
Adresse: Al Mamzer Area, PO Box: 5078, Dubai, UAE
☎ : +971 42961122
Fax: +971 42961133
@: Adel@atcuae.ae (Directeur de la mobilité)
Bubindren@atcuae.ae (Chef du TIR)
Priyan@atcuae.ae (Chef des opérations)
Président: Mr. Mohammed Ahmed Ben Sulayem
Chef du département TIR: Mr. Bubindren Sampath Kumar

Veillez trouver, à l'**Annexe 1** de la présente lettre, les spécimens de tampons de l'association ainsi qu'un spécimen de la signature du fonctionnaire autorisé, qui seront appliqués sur la première page de couverture des carnets TIR émis par ATCUAE.

En outre, vous trouverez, à l'**Annexe 2** de la présente lettre, une liste des bureaux de douane ouverts aux procédures TIR, fournie par les autorités compétentes des Émirats arabes unis.

SPECIMENS DE TAMPONS ET DE SIGNATURE

NB // *Les spécimens de tampons et de signature ci-dessous sont reproduits électroniquement et peuvent être légèrement déformés, surdimensionnés et/ou présenter des variations de couleurs.*

1. Spécimen du tampon de validité de la date de l'association, apposé sous la **rubrique 1** de la première page de couverture des carnets TIR émis par ATCUAE:

14 DEC. 2018

2. Spécimen du tampon autorisé de l'association, apposé sous la **rubrique 2** de la première page de couverture des Carnets TIR émis par ATCUAE:

**AUTOMOBILE & TOURING CLUB
OF THE UNITED ARAB EMIRATES**

3. Spécimen de la signature du fonctionnaire autorisé de l'Association émettrice et spécimen du tampon de l'association, appliqués sous la **rubrique 4** de la première page de couverture des Carnets TIR émis par ATCUAE:



Dr. MOHAMMED AHMED BEN SULAYEM
The President

Automobile & Touring Club of the United Arab Emirates



Annexe 2

TIR/GE5586/JGE

22.11.2017

Liste des bureaux de douane de départ et de destination ouverts aux procédures TIR sur le territoire des Émirats arabes unis et horaires :

N°	Nom du bureau de douane	Lieu	Horaires d'ouverture	Type de douane	Région / Pays	Code de douane
1	AL-GHUWAIFAT CUSTOMS CENTER	ABU DHABI	24h/7j	Bureau de douane terrestre	UAE / KSA	261 / GWF
2	KHATM AL-SHAKLAH CUSTOMS CENTER	ABU DHABI	24h/7j	Bureau de douane terrestre	UAE / OMN	276 / KSA
3	MEZYAD CUSTOMS CENTER	ABU DHABI	24h/7j	Bureau de douane terrestre	UAE / OMN	306 / MZY
4	JEBEL ALI & TECOM CUSTOMS CENTER	DUBAI	24h/7j	Bureau de douane maritime	UAE	AEJEA / JEA
5	PORT KHALID'S CUSTOMS CENTER	SHARJAH	24h/7j	Bureau de douane maritime	UAE	43 / MKH
6	HAMRIYAH CUSTOMS CENTER	SHARJAH	24h/7j	Bureau de douane maritime	UAE	325 / HFZ
7	KHOR FAKKAN PORT	SHARJAH	24h/7j	Bureau de douane maritime	UAE	44 / KLP